

EGNACH! LOKAL ANZEIGER

LokiPlus: Jubiläum
Männerturnverein Seite 7

LokiPlus: Eigentumswohnungen
Luxburg Seiten 14–15

GZA 9315 Neukirch (Egnach)

KW 17, 27. April 2018

Amtliches Publikationsorgan

der Gemeinden Egnach, der Evangelischen Kirchgemeinde Egnach, der Katholischen Kirchgemeinde Steinebrunn und der Volksschulgemeinde Egnach

Kids-OL-Kurs in Endphase

Letzten Samstag besuchten die rund 30 Teilnehmenden bereits den vierten Teil des OL-Kurses. Schönes Wetter und wissensdurstige Kinder begleiten die fünfteilige Veranstaltung. Gratisstarts an Dorf-OLs sollen für Nachhaltigkeit sorgen.

«Bringt weitere Kinder zu unserem Kurs und sorgt für schönes Wetter» – Mit diesen Worten verabschiedete Kurschef Georg Leumann am 24. März die Teilnehmenden. Alle hielten sich daran, und so konnten die samstäglichen Kartenübungen von idealsten äusseren Bedingungen profitieren, was wiederum zu einer aufgestellten Stimmung unter den Kindern und Erwachsenen führte.

Glückliche Kinder – zufriedene Eltern

Der achtjährige Fabian Müller aus Bischofszell meisterte bereits erste Laufvarianten auf der Karte «romanshorn» im Alleingang. Auch die beiden Unterstüfler Laura und Matteo Pirotta aus Romanshorn haben fleissig geübt. «Mich hat dieser Sport schon immer fasziniert. Es freut mich sehr, dass auch unsere Kinder Spass daran haben», meinte Vater Marco.

Betreuung von allen Seiten

Dass das Kursleiterteam die Kinder gekonnt betreut, ist schon fast eine Selbstverständ-



Das Egnacher OL-Mitglied Leonie Röhl unterrichtet die Neukircherinnen Lea Müller und Sara Wirth.

Fortsetzung auf Seite 3



DUSCH WC
MEHR KOMFORT
MEHR HYGIENE

**WASSER.
BAD.
ENERGIE.**



HAUSTECHNIK EUGSTER

*Direkt ab Ihrem
Smart-Phone*

Ströbele
Kommunikation
gestalten und realisieren

Gestalten. Ausdrucken. Mitnehmen.
Mit unserer neuen Kodak SofortBild-Station.



Ströbele AG | CH-8590 Romanshorn
Telefon +41 (0)71 466 70 50
www.stroebele.ch
Ströbele, der Erfolgsbeschleuniger

Musikschule Egnach

09:00 – 10:00 Uhr
Jahreskonzert
(Rietzelghalle)

10:30 – 11:00 Uhr
Kaffee & Kuchen
mit Musik von „Crescendi“
(Musikschule Egnach)

10:30 – 12:30 Uhr
Instrumentenvorstellung
(Musikschule Egnach)

ab 19:00 Uhr
Rock the Hall
(Rietzelghalle)

**Samstag
5. Mai 2018**

Tag der offenen Tür

lose ... luege ... usprobiere

Musikschule Egnach | Amriswilerstrasse 10 | 9315 Neukirch-Egnach
Telefon 071 470 05 36 | musik@schulenegnach.ch | www.schulenegnach.ch/musik

Gemeinde Egnach

EGNACH!
AM BODENSEE

Baugesuch

Öffentliche Auflage

27. April 2018 bis 17. Mai 2018

Bauherr/Grundeigentümer:

Bollag Julia, Gristenbühl 3, 9315 Neukirch

Bauvorhaben:

Neubau Autounterstand, Parz. Nr. 2026, Gristenbühl 3a
9315 Neukirch

Die Pläne liegen bei der Abt. Bau und Umwelt Egnach zur Einsicht auf. Einsprachen sind während der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Baukommission Egnach, 9315 Neukirch, zu richten. Die Einsprache hat einen Antrag und eine Begründung zu enthalten.

Neukirch-Egnach, 27. April 2018 / Abteilung Bau und Umwelt

Gemeinde Egnach

EGNACH!
AM BODENSEE

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Liebe Egnacherinnen und Egnacher

Bitte beachten Sie, dass unsere **Schalter am Montag, 30. April, und Dienstag, 1. Mai 2018, geschlossen sind.**

Wir freuen uns am Mittwoch, 2. Mai 2018 ab 8 Uhr wieder für Sie einsatzbereit zu sein.

Bei Todesfällen melden Sie sich unter Tel. 071 474 77 67.

Gemeindeverwaltung

Feierliche Eröffnung

**Pump
TRACK**
am See

**Samstag
5. Mai 2018**

**Offizielle Eröffnung
13.30 Uhr**

Alle sind herzlich Willkommen!

- mit Grusswort von Regierungsrätin Monika Knill
- musikalischer Umrahmung Akustik Band der Kanti Romanshorn
- es wird eine Festwirtschaft mit Grill betrieben

**Wir freuen uns auf ein tolles Fest
und Ihren Besuch!**

Salmsacher Bucht, Seewiesen 1, 8599 Salmsach
Projektgruppe Pumptrack am See
www.pumptrack-am-see.ch

Romanshorne
Lenz

HAFENSTADT **ROMANSHORN**

amriVILLE
STADTAMT OBERTHURGAU

RAIFFEISEN

EW ROMANSHORN
ENERGIE UND WASSER

UNSER MEDIENPARTNER
SEEBLICK

**MARKT
MODENSCHAU
AMRIVILLE-KUTSCHE
SHOWS**

**Sonntag
29. April 2018**

romanshorne-lenz.ch

Bild Visagistin: visagistin-anja.ch Blumen: flores-rüti.ch Foto & Bearbeitung: nitschke-people-photography.ch

lichkeit. Noch wichtiger ist aber die Anteilnahme der Eltern. Damit dies optimal geschehen kann, haben sich zum Beispiel die Familien David und Sumanovac aus Salm-sach auf die Übungsdaten aufgeteilt und nehmen somit beispielhaft Anteil am neuen Wissen von Lia und Ryan.

Und nun ab an die Öpfel-Trophys

OL Amriswil schenkt den Kursbesuchern das Startgeld für die Öpfel-Trophys, wo das Gelernte eins zu eins umgesetzt werden kann. Es bleibt zu hoffen, dass so einige eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung gefunden haben. ● *Martin Meier*

Gemeinde Egnach

Schiffbarmachung der Häfen

Vor zwei Jahren wurden die Häfen und die Rinne in der Luxburger-Aach schiffbar gemacht. Nun hat es in den Hafeneinfahrten des Seeclub- und Seewiesenhafens bereits wieder so hohe Ablagerungen, dass eine Durchfahrt mit den Booten unmöglich ist.

Ursprünglich wurde davon ausgegangen, dass nur alle zehn Jahre Massnahmen erforderlich sind. Dass es bereits so schnell wieder Ablagerungen gegeben hat, ist mit den Witterungsverhältnissen und dem Wasserstand zu erklären.

Der Gemeinderat hat den Auftrag für das Abtragen der Sedimente an Martin Stäheli aus Riedern zum Preis von 4'000 Franken vergeben. Die Baggararbeiten wurden an die Firma Geiges mit einem Kostendach von 7'000 Franken vergeben. Diese Kosten werden nicht über allgemeine Steuern, sondern über zweckgebundene Gebühren und Konzessionen finanziert.

Personelles

Ursina Stäheli hat ihre Anstellung als Springerin in der Badikasse Wiedehorn per Ende 2017 gekündigt. Als Nachfolgerin konnte Margrit Michel aus Hefenhofen eingestellt werden. Sie unterstützt Erika Michel an der Badikasse während der Badesaison.

Der Gemeinderat heisst Margrit Michel herzlich willkommen im Team der Gemeinde Egnach und wünscht ihr viel Freude an der neuen Aufgabe.

Weiter hat der Gemeinderat:

– die Tiefbauarbeiten für die Sanierung der

Regenabwasserleitung Schilfweg, Egnach, an die Firma Germann Tiefbau GmbH, Winden, zum Preis von 74'230 Franken vergeben.

- den Bericht der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission zur Kenntnis genommen und die dazugehörigen Stellungnahmen aus der Verwaltung verabschiedet.
- am Vernehmlassungsverfahren des Eidg. Departementes für Umwelt, Verkehr, Energie und Kommunikation UVEK betreffend die Weiterentwicklung und den Ausbau des Nationalstrassennetzes teilgenommen. Betroffen von dieser Weiterentwicklung ist auch die Bodensee–Thurtal–Strasse BTS. Der Gemeinderat hat in dieser Vernehmlassung die Bedeutung der BTS für die Gemeinden und die Wirtschaft verdeutlicht.

Der Gemeinderat hat Kenntnis genommen:

- von der Einwohnerzahl per Ende März: 4'702 (+17)
- vom Untersuchungsbericht des Kantonalen Laboratoriums über Rohwasser und aufbereitetes Seewasser vom 8. März – keine Beanstandungen
- von der Trinkwasseruntersuchung für die Wasserversorgung Egnach vom 6. April – keine Beanstandungen
- von der Vereinbarung mit Palliative Ostschweiz Forum Region Romanshorn. Die Gemeinde Egnach unterstützt das Forum ideell und mit einem jährlichen Beitrag von 200 Franken. ● *Gemeinderat*

GEWA-Wettbewerb Pneuhaus Hug

Wie viele Ventileinsätze befinden sich im Glas? Es waren insgesamt 767 Stück.

Die glücklichen Gewinner sind:

1. René Waldvogel Felben-Wellhausen (767), Warengutschein 350.–
2. Jill Blum Neukirch-Egnach (761), Warengutschein 250.–
3. Elia Taboas Egnach (760), Warengutschein 150.–

Wir gratulieren den drei Gewinnern und bedanken uns bei allen Besuchern. ●

Team Pneuhaus Hug GmbH

Kirchgemeinden

Evangelisch Egnach

Freitag bis Sonntag, 27. April bis 29. April
Godi-Conference, Pentorama Amriswil
Freitag und Samstag 20.00 Uhr, Fahrdienst
19.00 Uhr, KGH Neukirch.
Sonntag 19.00 Uhr, Fahrdienst 18.00 Uhr,
KGH Neukirch.

Sonntag, 29. April

9.45 Uhr Gottesdienst, Iris Hug (Roggwil)
Fahrdienst: Uschi Staub,
071 477 25 18.

Montag, 30. April

20.00 Uhr Kirchgemeindeversammlung im
Kirchgemeindehaus

www.kirche-egnach.ch

Katholisch Steinebrunn

Freitag, 27. April

20.00 Uhr Rechnungsversammlung im KGH

Sonntag, 29. April

Kollekte
09.00 Uhr Festgottesdienst mit den Erst-kommunikanten, anschl. Spiel der Musikgesellschaft Neukirch-Egnach und Apéro.

Montag, 30. April

14.00 Uhr Rosenkranzgebet

Freitag, 4. Mai

09.15 Uhr Gottesdienst im AWH

Liebe Lokigemeinde

Bitte beachten Sie die Eingabefristen für die Lokiausgabe vor Auffahrt:

- Inserate-/Redaktionsschluss: KW 18 – Donnerstag, 3. Mai, bis 14 Uhr
- Textbeiträge/Eingesandte: KW 18 – Donnerstag, 3. Mai, bis 18 Uhr

Der Loki wird am Mittwoch, 9. Mai, in alle Haushalte verteilt. ●

Gemeindekanzlei Egnach

Die Gemeinde Egnach an der GEWA'18

Die Politische Gemeinde war zusammen mit der Volksschulgemeinde Egnach mit einem beachtenswerten Messestand im Zelt vertreten. Die Behördenmitglieder sowie die Mitarbeitenden der beiden Gemeinden konnten viele Einwohnerinnen und Einwohner aus Egnach sowie Besucherinnen von nah und fern am Stand begrüßen.

Der Messeauftritt stand unter dem Motto «Energie und Umwelt» und der Stand war in die vier Elemente «Wasser, Feuer, Erde und Luft» aufgeteilt. Unter anderem wurde das Projekt «Genossenschaft EGNISolar» lanciert. Der wunderschön gestaltete Bach war ein Hingucker und bot für viele ein schönes Fotosujet. Trotz attraktivem Bachmodell liess sich noch kein Grundeigentümer für ein Bachöffnungsprojekt gewinnen. Der Gemeinderat ist nach wie vor auf der Suche nach einem Renaturierungsprojekt, verbunden mit einer Bachöffnung. Den Grossteil der Kosten übernehmen Bund und Kanton. Für das Projekt EGNISolar benötigt es noch weitere Anstrengungen, um es in Bewegung zu setzen.

Partnergemeinde Eriskirch

Am Samstag besuchte eine grosse Delegation aus Eriskirch die GEWA'18. Die Eriskircher zeigten sich beeindruckt von der Leistungsschau des Egnacher Gewerbes. Der Bürgermeister Arman Aigner und seine Kolleginnen und Kollegen aus dem Gemeinderat sowie der Verwaltung wurden an diversen Ständen aufgefordert, mitzumachen. Es mussten Gewichte gehoben, Fotos gemacht oder gar ein Feuer gelöscht werden. Die Nachbarn aus Deutschland hatten sichtlich Spass an der GEWA'18.

Wettbewerb

Neben dem Glücksrad konnten die Besucher auch an einem Wettbewerb teilnehmen.



Die Delegation aus Eriskirch vor dem Stand der Gemeinde Egnach.

«Mein persönlicher Beitrag an die Umwelt» wurde gefragt. Es landeten viele Talons in der Wettbewerbsurne. Es zeigt sich, dass die Egnacherinnen und Egnacher bereits einiges zur Umwelt beitragen. So wird E-Bike gefahren, mit Erdwärmepumpe geheizt, Abfall wird getrennt, es gibt Wildbienenhotels und bienenfreundliche Gärten, und der Arbeitsweg wird mit dem öffentlichen Verkehr absolviert. Um nur einige zu nennen. Die Kommissionen übernehmen den Auftrag, aus den Vorschlägen sinnvolle und zweckmässige Projekte zu entwickeln. Aus allen Teilnehmenden wurden drei Gewinner gezogen. Sie gewinnen je einen Familieneintritt in die Umwelt-Arena in Spreitenbach inkl. der Anreise mit dem öV.

Wettbewerbsgewinner:

Familie Hauptlin aus Steinebrunn
Familie Scherrer, Egnach
Familie Ostertag, Egnach
Der Gemeinderat gratuliert den Gewinnern ganz herzlich und wünscht einen spannenden Tag in der Umwelt-Arena.

Es war eine schöne GEWA'18. Der Gemeinderat bedankt sich ganz herzlich beim OK GEWA'18 und dem Gewerbeverein und gratuliert für die tolle Ausstellung. Wir freuen uns alle auf die nächste GEWA im 2026, die bestimmt wieder zu einem grossen Dorffest wird, das weit über die Grenzen strahlt. ●

Gemeinderat



Familie Hauptlin (links) und Familie Scherrer nehmen ihren Preis von Gemeindepräsident Stephan Tobler und Gemeindeschreiberin Eveline Mezger in Empfang.



Gewinner GEWA-Hauptverlosung

An der GEWA – am Stand der Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn – konnten die Besucher und Besucherinnen ihr Geschick beim Spiel an der Windmaschine testen. Ziel war es, vier verschieden farbige Softteile zu fangen, um an der Hauptverlosung teilzunehmen. Die Verlosung erfolgte am

Mittwoch nach der GEWA. Arno Zessack, Vorsitzender der Bankleitung, durfte dem glücklichen Gewinner Oskar Vogel aus Neukirch das 20er-Gold-Vreneli überreichen. Herzlichen Glückwunsch! ●

Raiffeisenbank Neukirch-Romanshorn

Godi-Conference im Pentorama Amriswil

Nach 2016 findet vom 27. bis 29. April dieser Anlass bereits zum zweiten Mal statt. Trägergemeinden sind rund 20 Frei- und Landeskirchen aus der Region, darunter unsere Evangelische Kirchgemeinde Egnach. Mehrere Jugendliche aus unserer Kirchgemeinde engagieren sich tatkräftig für die Godi-Conference. Die Jugendlichen und jungen Erwachsenen erwarten an den drei Abenden professionelle, topmoderne Lobpreis-Bands, eine packende Botschaft und eine begeisterte Stimmung – für die jugendlichen Christen ein absolutes Highlight! Jugendliche ab Oberstufe und junge Erwachsene, die sich bei Mathias



Hüberli anmelden, erhalten einen Gratis-Eintritt (sonst: 5 Franken). Am Sonntagmorgen (29. April) sind auch alle Erwachsenen herzlich eingeladen, um 10 Uhr zum Generationen-Gottesdienst im Pentorama Amriswil! ● *Mathias Hüberli, Evang. Kirchgemeinde Egnach*

Drei-Generationen-Geburtstagsfest



Am 17. April feierten Herta Hofmann aus Unterhegi, ihre Tochter Petra und ihre Enkelin Elena gemeinsam ihren Geburtstag und wurden zusammen 135 Jahre alt. Drei Generationen feiern am selben Tag Ge-



burtstag – das ist schon fast Guinness-Buch-Verdächtig. Hätte man es geplant, so wäre es bestimmt anders gekommen! ●

Petra Hofmann Boegli

Die Volksradtour 2018 des Männerchors fällt aus

Seit vielen Jahren führt der Männerchor Neukirch-Egnach an einem Sonntag Ende April oder Anfang Mai die beliebte Volksradtour durch. Dieses Jahr fallen an diesen Wochenenden gleich mehrere Grossanlässe zusammen, die die Volksradtour massiv beeinträchtigen würden. Am Wochenende vom 27. April besucht der Männerchor das Musical «Eternal Light» des Cantichors Sargans mit über 100 Mitwirkenden unter der Leitung unseres Dirigenten Thilo Bräutigam. Am gleichen Wochenende feiert die Männerriege Neukirch Egnach ihr 100-jähriges Bestehen mit einem kantonalen Jugendspieltag, der bei schlechtem Wetter

auf das folgende Wochenende verschoben wird. Am 6. Mai findet in der Rietzelhalle die Jahresversammlung der Thurgauischen Trachtenvereinigung, der «Jahresbott», statt. Am 6. Mai ist zudem die Konfirmation in der evangelischen Kirche Neukirch. Unter diesen Umständen hat der Männerchor mit grossem Bedauern beschlossen, dieses Jahr auf die Volksradtour zu verzichten. Wir hoffen auf günstigere Verhältnisse im nächsten Jahr und werden dann wieder gerne viele Teilnehmer am traditionellen Anlass begrüßen. ●

*Für den Männerchor Neukirch-Egnach
Ruedi Gehring*

RAIFFEISEN

MemberPlus – profitieren auch Sie!

Gemeindebibliothek: Öffnungszeiten: Für Kinder und Erwachsene: Montag 18.30–19.30 Uhr, Donnerstag, 16.00–18.00 Uhr, Samstag 10.00–12.00 Uhr. Für Erwachsene: 1. und 3. Sonntag im Monat 10.30–11.30 Uhr.

Gemeinnütziger Frauenverein: Brockenstube Neukirch, Donnerstag, 14.00–17.00 Uhr. Samstag, 9.30–11.30 Uhr. Ruth Stauffer, Tel. 071 477 11 17.

Jakobverein Egnach u. Umgebung: Dienstag, 8. Mai, 19.30 Uhr: Quartalsversammlung im Restaurant Bühlhof.

MTV Neukirch: Samstag, 28. April (Verschiebedatum 5. Mai): Kantonaler Jugendspieltag Jägerball. Auf den Anlagen der Rietzelg. Mit Festwirtschaft.

Kavallerieverein Egnach u. Umgebung: Sonntag, 29. April, Bluestfahrt. Treffpunkt siehe Website www.kvegnach.ch.

60plus: 26.–31. August, Wander- und Badeferien im Leukerbad. Hotel Gröching & Badnerhof. Handblatt liegt im Gemeindehaus auf. Infos und Anmeldung an Doris Huber, 071 477 26 54 oder dorishuber01@bluewin.ch.

Gemeinde Egnach

Todesfall

Gestorben am 23. April 2018

Daniela Preisig-Rücker

Aus Österreich, geboren am 30.8.1968, wohnhaft gewesen in 9322 Egnach, Bahnhofstrasse 2.

Die Familie verabschiedet sich in Österreich im engsten Kreis.

Impressum

Herausgeberin

Gemeinde Egnach

Erscheinungstag

Jeden Freitag

Redaktion und Verlag

Gemeindeverwaltung Egnach, Bahnhofstrasse 81, 9315 Neukirch-Egnach, Telefon 071 474 77 66, loki@egnach.ch

Entgegennahme von Inseraten

bis Montag, 14.00 Uhr, Todesanzeigen bis Dienstag, 17.00 Uhr

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn, Telefon 071 466 70 50, Fax 071 466 70 51, info@stroebele.ch, www.stroebele.ch/loki.

Abonentenservice

Jahresabonnement gedruckt: Fr. 100.–
Jahresabonnement digital: Fr. 30.–
Telefon 071 474 77 66

Layout und Druck

Ströbele Kommunikation, Alleestrasse 35, 8590 Romanshorn



Kirchgemeindeversammlung Rechnung 2017

Freitag, 27. April 2018, 20.00 Uhr
im Kirchgemeindehaus Winzelnberg

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 19. Januar 2018
4. Jahresbericht des Präsidenten
5. Rechnung 2017
6. Informationen aus der Pfarrei
7. Mitteilungen und Umfrage

*Die Kirchenvorsteherschaft
Steinebrunn*

Daniela Preisig

Hirschen- / Sternen-Wirtin
30.8.1968 – 23.4.2018

Nach langer Krankheit und kurzem Spitalaufenthalt hat sie uns leider viel zu früh verlassen.

Deine Familie
Deine Freunde
Deine Gäste

Dein warmherziges, fröhliches Wesen wird in unseren Herzen bleiben.

Textanzeige

Chörlizmorge

Das Jodelchörli Ruggisberg durfte am 22. April wiederum einen erfolgreichen Chörlizmorge durchführen. Dafür bedanken wir uns ganz herzlich bei Ihnen, liebe Freunde, Gönner und Besucher, denn ohne Sie wäre ein solcher Anlass nicht möglich.

Wir bedanken uns auch für die alljährlichen und grosszügigen Unterstützungsbeiträge. Vielen Dank! ●

Jodelchörli Ruggisberg

Ordentliches eisenbahnrechtliches Plangenehmigungsverfahren Planvorlage der Schweizerischen Südostbahn AG (SOB) betreffend Behindertengerechter Ausbau der Haltestelle Steinebrunn

Gemeinde/n	Politische Gemeinde Egnach
Gesuchstellerin	Schweizerische Südostbahn AG (SOB)
Gegenstand	Behindertengerechter Ausbau der Haltestelle Steinebrunn Das vorliegende Plangenehmigungsgesuch beinhaltet im Wesentlichen den Rück- und Neubau des Perrons (P55), Anpassung des Hauptgleises in Höhe und Neigung, Rückbau des Abstell- und Anschlussgleises ab Weiche 101, Ausbau der Weiche 101 mit Gleisersatz, Anpassung der Bahntechnik, Anpassung der Bahnzüge sowie neue Wetterschutzhalle und Veloabstellplätze. Für Detailinformationen wird auf die öffentlich zur Einsichtnahme aufgelegten Planunterlagen verwiesen.
Verfahren	Das Verfahren richtet sich nach dem Eisenbahngesetz (Art. 18 ff. EBG; SR 742.101), der Verordnung über das Plangenehmigungsverfahren für Eisenbahnanlagen (VPVE; SR 742.142.1) und nach dem Bundesgesetz über die Enteignung (EntG; SR 711). Leitbehörde für das Verfahren ist das Bundesamt für Verkehr (BAV).
Öffentliche Auflage	Die Planunterlagen können vom 27.04.2018 bis 26.05.2018 während den ordentlichen Öffnungszeiten an folgenden Stellen eingesehen werden: Gemeindehaus Neukirch-Egnach, Abt. Bau und Umwelt, 2. Stock
Aussteckung	Die durch das geplante Werk bewirkten Veränderungen werden während der Auflagefrist im Gelände aussteckt und die Hochbauten werden profiliert.
Einsprachen	Einsprache kann erheben, wer nach dem Bundesgesetz über das Verwaltungsverfahren (VwVG; SR 172.101) und dem EntG Partei ist. Einsprachen müssen schriftlich und im Doppel innert der Auflagefrist (Datum der Postaufgabe) beim Bundesamt für Verkehr, Sektion Bewilligungen II, 3003 Bern eingereicht werden. Wer keine Einsprache erhebt, ist vom weiteren Verfahren ausgeschlossen. Innerhalb der Auflagefrist sind auch sämtliche enteignungsrechtlichen Einwände sowie Begehren um Entschädigung oder Sachleistung geltend zu machen (vgl. Art. 18f Abs. 2 EBG in Verbindung mit Art. 35 - 37 EntG). Für nachträgliche Forderungen gilt Art. 41 EntG. Einwände betreffend die Aussteckung sind sofort, jedenfalls aber vor Ablauf der Auflagefrist beim BAV vorzubringen.

Bern, 27. April 2018

Bundesamt für Verkehr, 3003 Bern

100 Jahre Männergymnastikverein Neukirch-Egnach



Original Zeitungsausschnitt der damaligen Schweizerischen Bodenseezeitung

Am Samstagabend, 18. April 1918, wurde zur Gründung des Männergymnastikvereins Neukirch-Egnach im Restaurant Löwen eingeladen. Nach den Kriegsjahren und der Grippeepidemie konnte der Turnbetrieb anfangs nur zögerlich angegangen werden. Nach der Aufhebung des Versammlungs-

verbotes aus gesundheitspolizeilichen Gründen fanden sich acht Passivmitglieder des Turnvereins ein, um den Männergymnastikverein Neukirch zu gründen. Unter der Führung des ersten Präsidenten, Oskar Schenk, und des Oberturners Franz Tiefenauer entwickelte sich der Männergymnastikverein bestens, bereits einen Monat später zählte der MTV 18 Turner. Neben der moralischen Stütze wollten die Männergymnastiker den Aktivverein auch finanziell unterstützen, indem ihre damaligen Statuten vorschrieben, dass jeder Männergymnastiker ein Passivmitglied des Aktivturnvereins sein musste.

Der heutige Männergymnastikverein zählt 63 Turner. Die Förderung der Jugend liegt uns auch heute noch am Herzen. Zum 100-Jahr-Jubiläum führt der MTV

Neukirch am 28. April (Verschiebedatum 5. Mai) den Kantonalen Jugendspieltag auf dem Sportplatz Rietzel durch. Wir erwarten 1200 Kinder, die sich im Jägerball messen. Wir freuen uns auf viele Zuschauer aus der Gemeinde, um unser Wiegenfest mit ihnen zu feiern.

Die Bevölkerung ist recht herzlich zum Jubiläums-Äpero eingeladen!

Der Äpero, gespendet von der Gemeinde Egnach, findet im Anschluss an den Jägerballspieltag, am **Samstag, 28. April (Verschiebedatum 5. Mai) um 18.00 Uhr** bei der Festwirtschaft auf dem Sportplatz der Rietzel statt. (Aus diesem Grund auch das Verschiebedatum; Tel. 1600 gibt Auskunft über die Durchführung.)

Berliat AG
Ihr Fachmann für Haustechnik

Bahnhofstrasse 77
9315 Neukirch-Egnach
Tel. 071 477 13 07
Fax 071 477 20 47

**Spenglerei
Heizungen
Sanitär**



Vers von Christoph Sutter «Jubiläumsgrüsse»

Es war, genau vor 100 Jahr,
da fand 'ne kleine Männer-Schar,
sie wolle fortan Sport betreiben
und fit bis weit ins Alter bleiben.

So suchte man bei Mittel-Alten
bewegungsfreudige Gestalten,
die Freizeit nicht dem Sport nur zollten,
nein, sich auch engagieren wollten.

Man fand und gründete bei Wein
und Bier den Männer-Turnverein.
Im Löwen war's – und es war toll,
so sagt das erste Protokoll.
Der Oscar Schenk als Präsident,
aus Steinebrunn, sprach vehement,
die Zeit sei reif, im Turnverein
läut' man die neue Ära ein
und gründete im Aprilen-Grav
gemeinsam nun den MTV.

Man kletterte, lief, hüpfte, sprang.
Man kämpfte, spielte, rollte, schwang.

Mit einem Wort: man trieb jetzt Sport!
Und dies Bewegen in den Hallen
fand mehr und mehr noch mehr Gefallen.
Mal gab's ein Hoch und dann ein Tief.
Doch wenn es turnerisch nicht lief,
dann half die Freundschaft gegenseitig,
und der Erfolg kam anderweitig.

Wie überall zählt im Verein
nicht der Erfolg und Gold allein.
Nicht minder als der Sieg im Fight
gilt Teamwork und Geselligkeit.

Denn nur, wo man zusammenschafft
entsteht die Überlebenskraft,
die alle Taten untermauert
und lange Jahre überdauert.

So prostet wir, ihr Männer-Scharen,
dem MTVler-Jubilaren.
Auf dass er immer rüstig bleibe
und weiterhin Geschichte schreibe...
PROSIT MTV!

PNEUHAUS HUG



**Alles rund um Räder
Unterhaltsarbeiten
Reparaturen und Tuning**



Der kürzeste Weg zu Ihrem Fahrvergnügen:
Rufen Sie uns an unter **071 477 16 28** oder kommen
Sie gleich vorbei. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Ebnat 4 | 9315 Neukirch | pneuhaus.hug.ch

Herzlichen Glückwunsch zum 100 jährigen!

EGNACH!
AM BODENSEE

erdgas

www.egnach.ch

Herzliche Gratulation zum 100-jährigen Jubiläum

Erstkommunion

Am Sonntag, 29. April, um 9 Uhr feiern achzehn Kinder ihre Erstkommunion in der katholischen Kirche in Steinebrunn.

Nach dem Festgottesdienst spielt der Musikverein Neukirch-Egnach. Anschliessend sind alle zu einem Apéro eingeladen.

Unsere diesjährigen Erstkommunikanten:

Bischofberger Leana Lara, Neukirch

Gomes Angelo, Egnach

Görmez Aylin, Winden

Hartmann Soraya, Egnach

Hengartner Andrea, Egnach

Hollberg Bastian, Egnach

Jerg Giulia Enya, Egnach

Mannhart Nevio, Winden

Oddo Nathaly, Egnach

Pereira Farrecca Jéssica, Egnach

Pfister Linus David, Steinebrunn

Roth Annika, Egnach

Rüegg Sina, Neukirch

Scherrer Lara Maria, Egnach

Schmid Julien, Steinebrunn

Spina Sophia, Neukirch

Früh Leon, Egnach

Fernandez Larissa, Winden ●

Katholische Kirchgemeinde Steinebrunn

Ehemaligentreffen im Ringenzeichen am 30. Juni

Anfang März wurden rund 400 Einladungen in die ganze Schweiz und zum Teil ins Ausland versandt. Es sind 170 Anmeldungen aller Altersklassen eingegangen. Spätentschlossene dürfen sich aber gerne noch nachmelden unter: ehemalige.ringenzeichen@schulenegnach.ch oder Tel. 071 477 29 65. Leider sind scheinbar nicht alle Klassenlisten komplett, sodass einige ehemalige Schüler keine Einladung erhalten haben. Wer die Schulzeit in Ringenzeichen verbracht hat und gerne teilnehmen möchte, soll sich doch bitte ebenfalls melden! Bestimmt wird es spannend, mehrere Generationen mit ähnlichen oder auch ganz verschiedenen Erinnerungen zusammenzuhaben. Wahrscheinlich fast alle werden sich an die legendäre Säule mitten im Schulzimmer erinnern. ● *Beatrice Nagel*

Einkaufen und wegwerfen

Wie steht's im schönen Eggi? Die Volksschulgemeinde hat zusammen mit der Politischen Gemeinde am GEWA-Stand die verschiedensten Umweltfragen thematisiert. Nun ist die Ausstellung vorbei, nicht aber das Thema für die Schülerinnen und Schüler vom Hegi.

Sie möchten weiterhin die Bevölkerung mit diversen Aktionen für Umweltthemen sensibilisieren. Ein besonderes Augenmerk gilt dabei dem Abfall. Wie soll Abfall entsorgt werden? Was kann wiederverwendet werden? Und die wichtigste aller Frage: Wie kann Abfall vermieden werden?

Die Mittelstüfler vom Hegi haben sich nicht gescheut, sowohl Konsumenten als auch Ladenbetreiberinnen kritische Fragen zu stellen. Und bereits wurde in der Nähe des Schulhauses eine Tafel mit einer beschämenden Vielfalt an Verpackungsüberresten aufgestellt, aufgesammelt an Strassenrändern. Und das in unserem schönen Eggi? Das geht ja wohl gar nicht! – Oder wie es die weltbekannte Forscherin Jane Goodall am 22. April 2018, dem Tag der Erde formuliert hat: «Wir alle können Einfluss nehmen und die Welt verändern.»

Sowohl die Energiekommission als auch die Kommission für Natur und Umwelt der Gemeinde Egnach freuen sich über das Engagement und den tatkräftigen Einsatz der Schülerinnen und Schüler vom Hegi!

Christina Holzer, Gemeinderätin und Mitglied der Energiekommission

Einkaufsgewohnheiten der Volg-Kunden in Neukirch

Im Rahmen einer Schulaufgabe führten wir ein Interview mit Volg-Kunden zum Thema Recycling und dem Umweltbewusstsein durch. Befragt wurden eine männliche und sieben weibliche Personen. Dazu stellten wir ihnen folgende elf Fragen und notierten uns ihre Antworten.

Was für Säcke nehmen Sie jeweils beim Einkaufen?

Sieben Personen nehmen wiederverwendbare Säcke und eine Person nimmt einen Korb.

Wie finden Sie es, dass in einigen Läden die Plastiksäcke etwas kosten?

Alle Frauen fanden das super, aber der einzige Mann, den wir befragt haben, meinte, dass man das anders lösen sollte.



Abfall auf 1 km Feldrand im Hegi.

Kaufen Sie nur saisonale Produkte oder auch andere?

Fünf kaufen meistens saisonal und drei achten nicht darauf.

Wie fest schauen Sie darauf, ob die Produkte, die Sie kaufen, aus dem Inland kommen?

Sechs Befragte schauen fest darauf, zwei eher mässig.

Was machen Sie mit Gemüse- oder Früchteschalen?

Fünf Personen haben einen Kompost, zwei werfen sie in den Abfalleimer und eine kocht die Schalen jeweils mit.

Was machen Sie mit abgelaufenen Produkten?

Alle schauen die Produkte zuerst an und entscheiden dann, ob sie sie wegwerfen oder nicht. Aber bei Fleisch sind alle vorsichtig.

Wenn es Erdbeeren aus Spanien für 3.50 Fr. hat, und die gleiche Menge aus der Schweiz für 7 Fr., welche würden Sie dann kaufen?

Fünf Leute würden die aus der Schweiz nehmen, zwei die aus Spanien und eine schaut, welche besser aussehen.

Schauen Sie auf das Aussehen der Lebensmittel?

Fünf schauen nicht darauf, zwei schon und eine nicht so fest.

Kaufen Sie eher Tiefkühl- oder frische Produkte?

Sechs Leute kaufen jeweils frische Lebensmittel und zwei nehmen manchmal auch Tiefkühlprodukte.

Was für Produkte kaufen Sie aus dem Ausland?

Alle Befragten kaufen eigentlich nur die Sachen, die es in der Schweiz nicht gibt.

Haben Sie einen Kuh-Bag zu Hause?

Fünf Leute haben einen und die drei, welchen keinen haben, trennen ihren Müll selbst. ●

Eveline Waldburger und Anthea Fecker



SAMSTAG, 5.

- » MTV Neukirch-Egnach: Kantonaler Jugendspieltag für Jägerball. Nur Verschiebedatum!

SONNTAG, 6.

- » St. Gallus-Chor: Gottesdienst mit neuen Liedern, kath. Kirche Steinebrunn, um 9.15 Uhr
- » Evang. Kirche Egnach: Konfirmation in der Kirche, 9.45 Uhr

MITTWOCH, 9.

- » FTG Neukirch-Egnach: UBS Kids Cup und Schnellster Egnacher 2018

SONNTAG, 13.

- » Musikgesellschaft Neukirch-Egnach: Marschmusik zum Muttertag

SAMSTAG, 26.

- » Gemeinnütziger Frauenverein: Frühlingsfest in der Brockenstube, 9.30–11.30 Uhr
- » Türkisch-Islamischer Verein: Kulturfest Arbon

SONNTAG, 27.

- » Ornithologischer Verein: Jungtierausstellung, Rietzelhalle Neukirch

DIENSTAG, 29.

- » St. Gallus-Chor: Maiandacht, Kapelle Steinebrunn, um 19.00 Uhr

MITTWOCH, 30.

- » Politische Gemeinde und VSG Egnach: Gemeindeversammlung um 19.30 Uhr in der Rietzelhalle Neukirch

GASTRO | Steinebrunn



Gastwirtschaft «Zum Dornhof»

Seit vielen Jahren gehört die Gastwirtschaft Dornhof (früher Besenbeiz) zu einem festen Bestandteil von **Steinebrunn**. Im romantischen Unterdorf finden Sie uns am Dorfrand, mit Blick auf Romanshorn und den See.

Geniessen Sie ein kleines, aber feines **Angebot** mit frischen Produkten, die wir Ihnen mit Liebe und Sorgfalt zubereiten. Getränke von ausgesuchten Produzenten runden unser Angebot ab.

Unsere gemütliche **Gaststube** bietet Platz für 32 Personen. Gerne empfehlen wir uns für Ihre Familienfeier, Geschäftsanlässe oder ein Fest mit Freunden. Bei uns finden Sie für jedes Budget das Passende.

Bei schönem Wetter bedienen wir Sie gerne in unserem **Garten**. Auf dem Hofplatz zwischen der Gaststube und unserem historischen Wohnhaus können Sie sich erfrischen und unsere Küche geniessen. Ebenso warten saisonale Desserts und eine Auswahl an Glace auf Sie.

Unsere Gaststube ist auch ein **Geschenkladen**. Saisonale Dekorationsartikel, Plüschtiere, Verbrauchsartikel und vieles mehr warten auf ein neues Zuhause und geben unserem Lokal eine einzigartige Atmosphäre.

Dornhof-Kalender:

Muttertag, 13. Mai – Brunch

Ab 10 Uhr servieren wir Ihnen einen reichhaltigen Brunch. Wir starten mit einem Frühstücksbuffet, das keine Wünsche offen lässt, und wechseln gegen Mittag zu einem warmen Buffet mit herzhaften Gerichten. (Nur mit Reservation!)

Fr. 35.– pro Person à discrétion.
Bitte reservieren Sie Ihren Platz.

Öffnungszeiten bis 31. August:

Montag geschlossen
Dienstag 17–23 Uhr
Mittwoch bis Sonntag 11.30–23 Uhr

Gastwirtschaft Zum Dornhof

Unterdorf 18 | 9314 Steinebrunn
M 079 791 66 44 | info@dornhof-tg.ch
www.dornhof-tg.ch





La Luna – auf italienische Art geniessen

Das **La Luna** an der Alleestrasse 53 verwöhnt seine Gäste mit auserlesenen italienischen Spezialitäten, die den Duft und die Atmosphäre Italiens von Sizilien bis zur Toskana versprühen. Im schmucken Lokal mit dem freundlichen Ambiente kann sich der Gast auf eine sehr reichhaltige Speisekarte freuen.

Traditionelle italienische Spezialitäten wie Antipasti, Risotto, Spaghetti und Penne mit verschiedensten Saucen zubereitet finden sich gleichwohl wie Variationen der Pappardelle und Gnocchi mit nach Italien schmeckenden Saucen. Nicht zu vergessen: die Klassiker Pizza. Aus 32 köstlichen Variationen kann der Gast wählen. Herrlicher Duft von Olivenöl und die typisch italienischen Kräuter auf der Bruschetta zaubern jedem Gast ein Lächeln ins Gesicht.

Und für **Liebhaber der landestypischen Küche stehen auch traditionelle Schweizer Spezialitäten** wie Ghackets und Hörnli oder Berner Rösti zur Auswahl. Nebst von der überaus reichen Speisekarte können die Gäste auch aus drei Tagesmenüs wählen. Wobei auch immer für Vegetarier etwas dabei ist.

Wer gerne Exquisites mag, dem empfiehlt der Küchenchef, von den Hausspezialitäten zu probieren.

Alles ist mit viel Liebe, frischen regionalen Produkten und typischer Italianità zubereitet.

Das La-Luna-Team freut sich, seine Gäste mit raffinierten Speisen und erlesenen Weinen – die besten Zutaten italienischer Kochkunst – in authentischer Atmosphäre mediterraner Lebensart zu verwöhnen.

Übrigens: Wer gerne auch in den eigenen vier Wänden nicht auf die Spezialitäten von La Luna verzichten will, kann sich bequem über die App Eat.ch das Essen nach Hause liefern lassen. (Die Lieferzeiten können von den Öffnungszeiten abweichen.)

Öffnungszeiten

Montag–Freitag	11.00–22.30 Uhr
Samstag	17.00–23.00 Uhr
Sonntag	17.00–22.00 Uhr

Ristorante Pizzeria La Luna

Alleestrasse 53 | 8590 Romanshorn
www.ristorante-pizzeria-laluna.ch



Der Monat Mai im Restaurant Panem

Herzlich willkommen!

Haben Sie Spass beim Entdecken und Geniessen? Im Restaurant Panem überraschen wir Sie.

Um Ihnen, liebe Gäste, täglich frische Gerichte zu servieren, sind wir stetig auf der Suche nach Delikatessen aus der Schweiz und der ganzen Welt. Dank enger Zusammenarbeit mit unseren Lieferanten, garantieren wir höchste Qualität. Wir möchten Sie mit Emotionen, Engagement und Leidenschaft überzeugen. Vom unkomplizierten Genuss bis zu kulinarischen Höhepunkten à la carte, von traditioneller Küche bis hin zu exquisiten Gerichten erfüllen wir Ihnen jeden Wunsch und verwöhnen Sie mit frischer Qualität und viel Abwechslung. Geniessen Sie das Wohlfühl-Ambiente des Hauses auch aussen, auf unserer beliebten Terrasse, wo sich die Bühne des Lebens von Romanshorn präsentiert.

Friday Night Music Mai 2018

Am 4. Mai: Simon Wyrsch Quartett

«Die Klarinette war Mozarts Lieblingsinstrument, und mit dem berühmten Klarinettenkonzert hat er ihr ein Denkmal gesetzt. Simon Wyrsch setzt der Klarinette im modernen Jazz ein Denkmal. Kaum einer hierzulande gibt in vergleichlich spannender, virtuoser und kreativer Manier der Klarinette eine Stimme im Jazz. Die bisweilen aufkommende Assoziation zum Dixieland ist im Nu verflogen, wenn man seinem ausdrucksstarken und vielseitigen Spiel zuhört.» Mit einer fulminanten Rhythm Section widmet sich die Band dem reichen Fundus an Standards aus dem Great American Barbecue Book.

Simon Wyrsch, clarinet/bassclarinet; Dario Bianchin, guitar; Jens Loh, bass; Patrick Manzecchi, drums.
www.simonwyrsch.ch

Am 25. Mai: Stickerei Trio & Friends Jam Session

An diesem Freitag findet das letzte Musik-Konzert vor der Sommerpause statt. Mit Stickerei Jazz Trio & (Jamsessions) und vielen, vielen Freunden. Jamsessions sind jazzmusikalische Reisen, wo die Musiker miteinander ihre Seele baumeln lassen können. Befreit von Erwartungen und Musikzwängen zeigen sie mit vielen Emotionen ihr Können. Das Stickerei Jazz Trio erwartet für diese Super-Jamsession mehr als ein Dutzend grossartiger Musiker aus seinem Freundeskreis, mit denen es in vergangenen Jahren gespielt hat.

Kommende Events im Restaurant Panem

04. Mai	Friday Night Music Simon Wyrsch Quartett
25. Mai	Friday Night Music Stickerei Jazz Trio & Friends Jamsession

Weitere Informationen finden Sie unter www.panem.ch oder auf www.facebook.com/restaurantpanem.

Wir freuen uns auf Sie!



Öffnungszeiten:

Montag bis Samstag	9.00 bis 23.00 Uhr
Sonntag	9.00 bis 22.00 Uhr

Warme Küche

Montag bis Freitag	11.30 bis 14.00 Uhr
	18.00 bis 21.30 Uhr
Samstag	11.30 bis 21.30 Uhr
Sonntag	11.30 bis 21.00 Uhr

Restaurant Panem

Hafenstrasse 62 | 8590 Romanshorn | Telefon 071 466 78 06 | www.panem.ch | info@panem.ch



ERLEBNIS | Romanshorn



MUSEUM AM HAFEN Altes Zollhaus Romanshorn

Internationaler Museumstag:

Sonntag 13. Mai, 14–17 Uhr

«Das vernetzte Museum»

Vernetzen Sie sich mit Ihrem Museum und der Romanshorer Industriegeschichte: Extrahieren Sie in ca. 30 Minuten ein Pflanzen-Duftöl direkt aus der frischen Zitrusfrucht und nehmen es mit nach Hause! Wir freuen uns auf Sie und Ihre Familie!

Romishorner Runde, Freitag, 18. Mai, 20 Uhr

«Romishorner Seebueb wird tatkräftiger Unternehmer»

Der Teigwarenfabrikant Karl Bertsch (1898–1978) als Unternehmer, Patron und Familienvater.

Der Vater von Karl Bertsch erwarb 1903 eine Bäckerei in Romanshorn und nahm bald auch die Fabrikation von Teigwaren auf. 1929 übernahmen die Söhne Karl und Albert den Betrieb. 1936 wurde mitten in der Krisenzeit der moderne und grosszügige Neubau eröffnet. Karl Bertsch war ein erfolgreicher und innovativer Unternehmer, der auch mannigfaltigen Einsatz für die Öffentlichkeit leistete.



Karl Bertsch, 1898–1978

Vortrag von Dr. phil. Linus Bertsch (1947)

Sohn von Karl Bertsch, wohnhaft in Gansingen AG, zuletzt in verantwortlicher Stellung bei SIX Payment Services, pensioniert seit 2012.

Freier Eintritt / Kollekte / Bistrotbetrieb

Bis Ende Oktober 2018:

Sonderausstellung «Romanshorer Gewerbe und Industrie – früher und heute»

Jeden Sonntag 14–17 Uhr, Eintritt frei, Kollekte.

Führungen auf Anfrage jederzeit möglich.

max.brunner.romanshorn@bluewin.ch

Museum am Hafen

Hafenstrasse 31 | 8590 Romanshorn
museumromanshorn.ch | T 071 463 44 25

GASTRO | Romanshorn



Frühlingsgefühle im Seerestaurant

Frühling – die Zeit der erwachenden und spriessenden Natur. Alles grünt, blüht und duftet, lässt uns langsamer werden, stehen bleiben und die Hektik des Alltags vergessen.

Lernen wir die Kunst des Seins.

Leben mit allen Sinnen.

Das Seerestaurant lädt ein, den Duft eines köstlichen Rotweins aus der gutbestückten hauseigenen Vinothek zu geniessen, in Kombination mit dem feinen Geschmack der leichten mediterranen Küche und dem guten Gefühl, dass die Zeit für einen Augenblick stehen bleibt...

Panorama-Terrasse

Romantik pur über den Dächern von Romanshorn mit dem einzigartigen Blick über den Bodensee geniessen.

Die Panorama-Terrasse an fantastischer Lage bietet fantastische Ausblicke: bei Tag oder bei Nacht. Neue Perspektiven entdecken, feine Köstlichkeiten geniessen – mit Freunden oder beim Dinner for two. Auf der herrlichen Panorama-Terrasse erlebt man Romantik pur über den Dächern von Romanshorn. Und das besondere Highlight ist der einzigartige Blick über den Bodensee.

Das Seerestaurant-Team freut sich, seine Gäste zu verwöhnen – kulinarisch und mit atemberaubender Aussicht.

Ab 30. April haben wir sieben Tage offen:

Montag bis Samstag von	9.00 bis 23.00 Uhr
Sonntag und Feiertage von	10.00 bis 22.00 Uhr



Seerestaurant Romanshorn

Hafenstrasse 48 | 8590 Romanshorn
T 071 455 11 11 | info-seerestaurant.ch
www.seerestaurant-romanshorn.ch

AUSFLUG | Friedrichshafen



Vom Oldtimer zur Tuning World Bodensee – Friedrichshafen im Mai

Egal ob man das Neueste zum Autotuning entdecken will oder rassige Oldtimer bewundern möchte: Im Mai ist Friedrichshafen für Fans der Mobilität zu Lande, zu Wasser oder zur Luft das richtige Ziel.

Vom 10. bis 13. Mai ist Friedrichshafen mit der **Tuning World Bodensee** Treffpunkt Nummer 1 für die Tuning-Szene. Neben über 200 Ausstellern, die einen Überblick aktueller Möglichkeiten des Veredelns zeigen, sind auch wieder viele Tuningclubs mit rund 1000 Showcars vor Ort. Das **umfangreiche Show- und Rahmenprogramm** sorgt zusätzlich für Unterhaltung auf dem Messegelände. Alle Infos über Aussteller und Programm gibt es im Internet unter www.tuningworldbodensee.de.

Historische Mobilität in all ihren Facetten zeigt kurz darauf die **MOTORWORLD Classics BODENSEE**. Die 11. Messe für klassische Mobilität bietet **vom 25. bis 27. Mai** die richtige Mischung: von der Airshow bis hin zu Nostalgie-Camping, vom Angebot renommierter Fahrzeughändler und Privatanbieter bis hin zum unverzichtbaren Teilemarkt auch für Ersatzteil- und Zubehörsuchende. Neben den 800 Ausstellern zeigen über 100 Oldtimerclubs gepflegte Raritäten und formschöne Oldtimer. Im Internet gibt es alles Wissenswerte dazu unter www.motorworld-classics-bodensee.de.

Für Kulturgenüsse sorgt **vom 5. bis 27. Mai** das **Bodenseefestival in Friedrichshafen und an 18 weiteren Orten der Bodenseeregion**. Unter dem Motto «Russland – Vorwärts zu neuen Ufern» wollen die über 60 Veranstaltungen die Neugier auf die Kunst und Kultur dieses Landes fördern. Informationen zum Programm und dem Kartenverkauf gibt es unter www.bodenseefestival.de.



Stadtmarketing Friedrichshafen GmbH

Karlstrasse 17 | D-88045 Friedrichshafen
T 0049 7541 970 78 10
www.stadtmarketing-fn.de

Ausflugserlebnisse | Romanshorn

Nicht vergessen!

MAI			
Datum	Zeit	Themenschiff	Einstiegsorte
6.		Tag der Schifffahrt	Romanshorn
6.	10.10 Uhr	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Kreuzlingen
13.	11.00 Uhr	Muttertags-Brunch	Romanshorn
20.	11.00 Uhr	Pfingstbrunch	Romanshorn
21.	11.00 Uhr	Pfingstbrunch (Pfingstmontag)	Romanshorn
27.	10.10 Uhr	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Kreuzlingen
VORSCHAU JUNI			
Datum	Zeit	Themenschiff	Einstiegsorte
1.	19.00 Uhr	Mafia-Dinner Schauspiel auf dem See	Romanshorn
2.	je nach Programm	Erlebnis-Rundfahrt Thurgau	Romanshorn
3.	10.10 Uhr	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Rorschach
6.	18.40 Uhr	Abendfahrt «Alter Rhein»	Rorschach
8.	je nach Programm	Yacht Erlebnis – Ausflug ins Paradies	Romanshorn, Kreuzlingen
10.	10.10 Uhr	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Kreuzlingen
13.	18.40 Uhr	Abendfahrt «Alter Rhein»	Rorschach
15.	19.45 Uhr	Tanz-Schiff mit DJ Many	Romanshorn, Rorschach
17.	10.10 Uhr	Sonntagsbrunch	Rorschach
20.	18.40 Uhr	Abendfahrt «Alter Rhein»	Rorschach
21.	20.00 Uhr	Burger-Schiff	Romanshorn
24.	10.10 Uhr	Sonntagsbrunch	Romanshorn, Kreuzlingen
27.	18.30 Uhr	Lindau by night	Rorschach
28.	20.00 Uhr	Vollmondfahrt	Romanshorn



Weitere Informationen finden Sie unter
www.bodenseeschiffe.ch/
www.restauranthafen.ch



MAFIA-DINNER – «DAS DOPPELTE FLITTCHEN»

Wieder einmal geht es heiss her im Hause des Don. Stürmisch und heiss, wie könnte es anders sein, wenn es um die «Familie» geht, dazu noch auf hoher See. Lassen Sie sich einfangen im Netz der Intrigen und Leidenschaft. Die Lippen ein wenig zu Rot und die High Heels gewagt, bringen nicht nur Sie zum Schwitzen. Während der Schauspielblöcke wird Ihnen ein schmackhaftes 3-Gänge-Menü serviert.

Programm 1. Juni 2018

Romanshorn Einstieg	ab 18.30 Uhr
	mit Begrüssungsapéro
Romanshorn ab	19.00 Uhr
Romanshorn an	22.30 Uhr
Ende der Veranstaltung	23.00 Uhr

Fahrpreise inkl. Begrüssungsapéro, 3-Gänge-Menü und Schauspiel
Erwachsene CHF 130.–

Reservation unter info@sbsag.ch oder 071 466 78 88.

YACHT ERLEBNIS – AUSFLUG INS PARADIES

Erleben Sie auf einer Rundfahrt mit dem MS Sântis das Gefühl von maritimen Luxus und Glamour à la Saint Tropez inmitten der traumhaften Kulisse des Bodensees. In Zusammenarbeit mit Turbo bieten wir Ihnen am 8. Juni und 22. September 2018 je drei erlebnisreiche Ausflugsvarianten auf dem luxuriösen MS Sântis - «Die Yacht für einen Tag» an. Entfliehen Sie dem Alltag und erleben Sie einen unvergesslichen Ausflug! Turbo bringt Sie direkt nach Romanshorn und Kreuzlingen Hafen und wieder zurück. Die Zeit vor und nach der Schifffahrt können Sie in Romanshorn und Kreuzlingen/Konstanz individuell geniessen.

Lunchfahrt 11.45 – 14.00 Uhr

Ostwind Tageskarte 1. Klasse, Rundfahrt mit dem Schiff, 3-Gang Mittagessen und Willkommensdrink.

Apérofahrt 16.15 – 18.00 Uhr

Ostwind Tageskarte 1. Klasse, Rundfahrt mit dem Schiff, Apérohäppchen und 1 Getränk.

Apérofahrt & Abendessen 16.15 – ca. 21.00 Uhr

Ostwind Tageskarte 1. Klasse, Rundfahrt mit dem Schiff, Apérohäppchen inkl. 1 Getränk und Abendessen im Restaurant HAFEN.

Preise

Lunchfahrt ab Romanshorn	CHF 105.–
Apérofahrt ab Kreuzlingen	CHF 79.–
Apérofahrt & Abendessen ab Kreuzlingen	CHF 129.–

Weitere Informationen finden Sie unter www.bodenseeschiffe.ch.



Ausführliche Programme und Reservation unter: SBS Schifffahrt AG | T 071 466 78 88 | www.bodenseeschiffe.ch | info@sbsag.ch

Glückliche Gewinner des Etter-Zukunftsparcours

Das Elektro Etter-Standteam war nicht unglücklich, als es am Sonntag, 15. April, gegen Abend hiess: Die GEWA'18 ist Geschichte. Doch nur deshalb, weil unsere Stimmen nicht mehr mitmachten und eine gewisse Heiserkeit spürbar wurde.

Es waren vier Tage, an die wir uns gerne erinnern werden: An die zahlreichen persönlichen Gespräche mit unseren Kundinnen und Kunden, an die Inspirationen durch die Referenten des Zukunftsforums, an die jungen und älteren Besucher, die mit dem Roboter Pepper ihren Spass hatten.

Impressionen dazu finden sich auf unserer Facebook-Seite www.facebook.com/elektro-etterag.

Ein Erfolg war auch der Elektro Etter-Zukunftsparcours rund um die Themen «Erneuerbare Energie», «Smart Home» und «Intelligente Infrastruktur», an dem rund 200 Personen teilgenommen haben. Neben dem Give-away, das alle Teilnehmenden erhalten haben, gab es einige spannende Preise zu gewinnen. Die offizielle Verlosung der Preise fand kurz nach dem GEWA-Ende statt.



Das Elektro Etter GEWA'18 Standteam.

Die Gewinnerinnen und Gewinner sind:

- Claudia Waldvogel, Wellhausen (500.– Gutschein Elektro Etter)
- Beda Künzle, Egnach (300.– Gutschein Elektro Etter)
- Reto Fischer, Winden (300.– Gutschein Elektro Etter)
- Albert Ledergerber, Romanshorn (Tesla für ein Wochenende)
- Raijia Brunner, Steinebrunn (Tesla für ein Wochenende)

Wir gratulieren ganz herzlich und freuen uns bereits auf die GEWA 2026. ●

Das Elektro Etter-Team

Sieg im Nachtragsspiel

FC Neukirch-Egnach : FC Gossau 2:1

Man war gewarnt von dem guten Rückrundenstart der Gossauer. Trotzdem trat man mit breiter Brust auf und hatte das Spiel die ganze Zeit unter Kontrolle. Nach dem verlorenen Spitzenkampf gegen den FC Romanshorn wollte man unbedingt auf die Siegerstrasse zurückkehren. Einen ersten Schritt macht die Mannschaft in der 19. Minute. Nach einem scheinbar ungefährlichen Freistoss landete der Ball auf dem Kopf von Michael Würth, der den Ball zum 1:0 ins Tor ablenkte. Den Gossauern musste man in der ersten Halbzeit lediglich einen Lattentreffer zugestehen. Mit der 1:0-Führung ging es in die Pause.

In der zweiten Halbzeit konnte man in der 57. Spielminute das erlösende 2:0 schießen. Die Freude war bei den Spielern und den Zu-

schauern gross. Mit der 2:0-Führung konnte man nun befreit aufspielen. In der Defensive stand man stabil und liess in der verbleibenden Zeit nicht viel zu. Der FC Gossau kam in der Nachspielzeit durch ein Eigentor des FC Neukirch-Egnach noch auf 1:2 heran.

Matchballsponsor:

AEGERTER+BRÄNDLE AG, Grabenstrasse 2, 9320 Arbon, www.aegerter-braendle.ch

Startaufstellung: P. Tapfer, D. Jussel, M. Eberle, I. Breitenmoser, A. Martino, L. Schwitzer, S. Breitenmoser, R. Ziegler, R. Stalder (C), Y. Stacher, M. Würth.

Ersatz: R. Tapfer, C. Hegner, M. Muscari, J. Weibel, S. Gehrig, F. Botticini.
HOPP FCNE! ●

Loris Schwitzer



Filmprogramm

Multiple Schicksale – vom Kampf um den eigenen Körper

Freitag, 27. April, um 17:00 Uhr; von Jann Kessler | Dokumentation
Schweiz 2015 | Dialekt | ab 10 (14) Jahren | 84 Minuten | Der Eintritt ist kostenlos
In Zusammenarbeit mit Palliativ Ostschweiz, Forum Region Romanshorn

Film Stars Don't Die in Liverpool – verspielt und leidenschaftlich

Freitag, 27. April, um 20:15 Uhr, Samstag, 5. Mai, um 20:15 Uhr; von Paul McGuigan mit Annette Bening, Jamie Bell
Grossbritannien 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 14 Jahren | 105 Minuten

Unsere Erde 2 – so haben Sie die Welt noch nie erlebt

Samstag, 28. April, um 20:15 Uhr; von Peter Webber | BBC-Dokumentation
Grossbritannien 2017 | Deutsch | ab 0 (6) Jahren | 95 Minuten
Maria Magdalena – ihre Geschichte

muss erzählt werden

Sonntag, 29. April, um 17:30 Uhr; von Garth Davis mit Rooney Mara, Joaquin Phoenix
USA 2017 | Deutsch | ab 12 (14) Jahren | 120 Minuten

Clara Haskil – Der Zauber der Interpretation

Dienstag, 1. Mai um 19:30 Uhr, Mittwoch, 9. Mai um 19:30 Uhr; von Prune Jaillet | Dokumentation
Schweiz 2017 | Deutsch mit d/f-Untertiteln | ab 6 (12) Jahren | 70 Minuten

Foxtrot – die offene Wunde Israels

Mittwoch, 2. Mai um 19:30 Uhr; von Samuel Maoz mit Lior Ashkenazi, Sarah Adler
Israel 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 16 Jahren | 113 Minuten

Lean on Pete – der Junge und sein Pferd

Donnerstag, 3. Mai um 19:30 Uhr, Sonntag, 13. Mai um 17:30 Uhr; von Andrew Haigh mit Charlie Plummer, Steve Buscemi, Chloe Sevigny
Frankreich 2017 | Originalversion mit d/f-Untertiteln | ab 16 Jahren | 121 Minuten

Breathe – solange ich atme

Freitag, 4. Mai um 20:15 Uhr, Samstag, 12. Mai um 20:15 Uhr; von Andy Serkis mit Claire Foy, Andrew Garfield
Grossbritannien 2017 | Deutsch | ab 14 Jahren | 118 Minuten

Kino Roxy

Salmsacherstrasse 1 | 8590 Romanshorn
Telefon 071 463 10 63 | www.kino-roxy.ch

6 neue Eigentumswohnungen an der Luxburgstrasse 20 in Egnach TG

Wohn- und Lebensqualität

Individuelles und grosszügiges Wohnen an guter Lage mit Anspruch nach gehobenem Standard und hoher Flexibilität bestimmen das Konzept dieser Wohnanlage. Die Wohn- und Lebensqualität der künftigen Bewohner dieses 6-Familienhauses, nur unweit vom Seeufer entfernt, wird in den Mittelpunkt gestellt.

Klares Architektur-Konzept

Der zweigeschossige, moderne Baukörper mit 6 Eigentumswohnungen fügt sich harmonisch in die Umgebung ein.

Die unterirdische Einstellhalle bietet Platz für 12 Autoabstellplätze. Für jede Wohneinheit steht zudem ein Abstell- bzw. Kellerraum zur Verfügung. Dazu sind Nebenräume für Trocknen, Technik/Abwart sowie ein Veloabstellraum geplant. Geheizt wird mit einer Erdsondenwärmepumpe. Das Haus wird ausserdem im Minergie-Standard gebaut und zertifiziert. Jede Wohnung verfügt durch dies über eine eigene kontrollierte Wohnungslüftung.

Helle und grosszügige Wohnungen

Die funktionellen Wohnungsgrundrisse sind nach den neuesten architektonischen Erkenntnissen angelegt und bieten höchsten Wohnkomfort und eine überdurchschnittliche Grosszügigkeit. Das ganze Haus ist rollstuhlgängig geplant. Über den Lift ist vom Untergeschoss bis zur Dachwohnung alles ohne Stufe zu erreichen.

Im Erdgeschoss und 1. Obergeschoss ist je eine 5 ½- und eine 4 ½-Zimmer-Wohnung geplant, im Dachgeschoss befindet sich je eine 4 ½- und eine 3 ½-Zimmer-Wohnung. Die interne Erschliessung erfolgt über ein grosszügiges Entrée mit eingebauter Garderobe.

Jede Wohnung verfügt über zwei separate Nasszellen – eine mit Dusche, Lavabo, WC und Waschautomat/Tumbler, die andere mit einer Badewanne, Dusche, Doppellavabo und WC. Die Küchen sind offen gestaltet und mit modernen Apparaten und Granitabdeckungen ausgestat-

tet. Tages- und Nachtzonen sind getrennt. Die unkonventionelle Raumkonzeption vermittelt ein spannendes Raumgefühl und eine attraktive Wohnatmosphäre. Der weiträumige und offen gestaltete Wohn-, Ess- und Küchenbereich mit direkter Verbindung zum Sitzplatz, bzw. Balkon unterstreicht dies zusätzlich.

Guter Verkaufserfolg

Von den 6 Eigentumswohnungen sind bis dato heute bereits 4 Wohnungen verkauft worden. Noch zum Verkauf steht die grosszügige 5 ½-Zimmer-Wohnungen im 1. Obergeschoss und die 3 ½-Zimmer-Dachwohnung.

Die Wohnungen sind ab April 2019 bezugsbereit. Bernhard Dudli von der DS Architektur AG berät Sie gerne.

Dank

Die DS Architektur AG aus Uzwil ist für die Planung und die Ausführung dieses Neubaus be-

auftragt worden. Wir danken der Bauherrschaft DS Immo AG für das Vertrauen und den geschätzten Auftrag. Zudem bedanken wir uns bei allen am Bau beteiligten Planern, Unternehmern und Handwerkern für ihren bis anhin ausgezeichneten Einsatz.

Philipp Studer, dipl. Arch. HTL DS Architektur AG





WOHLFÜHLWELTEN



Emil Kreis AG Telefon 071 424 20 50
8588 Zihlschlacht www.kreis-design.ch

**Anderegg
AS-Schreinerei GmbH**
Jonschwilerstrasse 24
9536 Schwarzenbach

Tel. 071 923 82 88
www.as-schreinerei.ch
mail: info@as-schreinerei.ch



f p fenster plus
Ihr Partner rund um's Fenster

Schlossweg 1, 9322 Egnach
Tel. 071 690 05 95
www.fenster-plus-gmbh.ch

Installation | Netzbau | Photovoltaik | Telekommunikation | 24h-Service

elektroetter
installiert Zukunft

**Der Auftrag war Spannung pur.
Herzlichen Dank.**

Elektro Etter AG
9315 Neukirch (Egnach)

071 474 74 74
www.elektroetter.ch

ERFAHRUNG AUS ÜBER 200 ERFOLGREICH REALISIERTEN BAUPROJEKTEN



WIDENWEG 2 - CH9240 UZWIL SG
Tel.: 071 951 45 45 - www.dsarchitektur.ch

Geduscht bei dieKlimamacher.ch an der GEWA'18

Otto Keller AG, dieKlimamacher.ch stehen für ein umweltschonendes, ganzheitliches Leistungsangebot in der Gebäudetechnik in den Bereichen Heizung, Lüftung, Kälte und neu auch Sanitär und Entfeuchtung. 225 Besucher haben am Dusch-Wettbewerb am Stand an der GEWA'18 teilgenommen und sich auch über das WC der Zukunft informiert. Nach dem Motto «Die smarte Art, das Klima zu erhalten» wurden die Wettbewerbsteilnehmer auf das Ener-

gie-Sparpotenzial beim Duschen sensibilisiert und sie versuchten, den Verbrauch unter einer Wassersparbrause abzuschätzen. Insgesamt konnten vier Tagespreise und ein Hauptpreis vergeben werden. Wir gratulieren den Gewinnern für die ausgezeichneten Schätzungen und danken allen Teilnehmern, dass sie sich Zeit genommen haben. DieKlimamacher.ch hoffen, dass das Bewusstsein um Ressource, Energie und Umwelt lange in den Köpfen bleibt. ●



Dennis Reichardt und Annelis Dolpp bei der Preisübergabe. (Foto: Theo Naef)

dieKlimamacher.ch

Sonntagsverkauf
am 29. April 2018
von 10 bis 16 Uhr

Häberli® Zentrum

Über 300 verschiedene Obst- & Beerenpflanzen für den Hausgarten, Balkon und Terrasse: robust, ertragreich und aromatisch

HÄBERLI Zentrum Direktverkauf Öffnungszeiten:
Stocken, 9315 Neukirch-Egnach Mo.-Fr. 08.00-12.00 / 13.30-18.00 Uhr
Telefon 071 474 70 87 Samstag 08.00-16.00 Uhr
www.haerberli-beeren.ch Sonntag 29.04.18 / 10.00-16.00 Uhr

Damit Sie auch morgen noch kraftvoll lesen können.

EGNACH LOKAL ANZEIGER

Mit dem Loki erreichen Sie 2200 Haushalte in der Gemeinde Egnach.

Mehr Infos unter
www.stroebele.ch/loki

FRÜHLINGSKONZERT 2018



Klang und Sinnlichkeit

Maurice Duruflé | Cum Jubilo
John Rutter | Magnificat
Evang. Kirche Heiden
Sonntag | 29. April 2018 | 18.00 Uhr
Evang. Kirche Trogen
Samstag | 5. Mai 2018 | 19.30 Uhr
Evang. Kirche Arbon
Sonntag | 6. Mai 2018 | 17.00 Uhr

www.konzertchoroschweiz.ch

Rock the Hall

Bandevent der Musikschule Egnach
mit Gastbands der Musikschulen
Arbon, Romanshorn und Wittenbach

Samstag, 5. Mai 2018
19:00 Uhr

Mehrzweckhalle Rietzelg, 9315 Neukirch (Egnach)

Area 55
Neukirch-Egnach

Kim & Kevin
Egnach/Arbon

Scrum
Wittenbach

The Luminators
Neukirch-Egnach

Pink Pearls
Romanshorn

Another Scope
Neukirch-Egnach

Veranstalter:
Musikschule
Neukirch-Egnach

Türöffnung 18:30 Uhr
GRATIS-EINTRITT
Verpflegungsmöglichkeit

Jetzt im Mai pro Harass zwei Jasskartensets.



Zu jedem Harass Möhl-Saft klar und Saft vom Fass trüb (mit und ohne Alkohol) in Glasflaschen schenken wir Ihnen zwei Original Möhl Jasskartensets.*

Mit Möhl Saft haben Sie immer ein Ass beim Jass!

Unsere feinen Apfelweine aus Ostschweizer Äpfel passen zu allen Gelegenheiten und sind natürliche Durstlöscher.

MÖHL
Das Beste aus dem Apfel

AGM
AGMÜLLER

*solange Vorrat